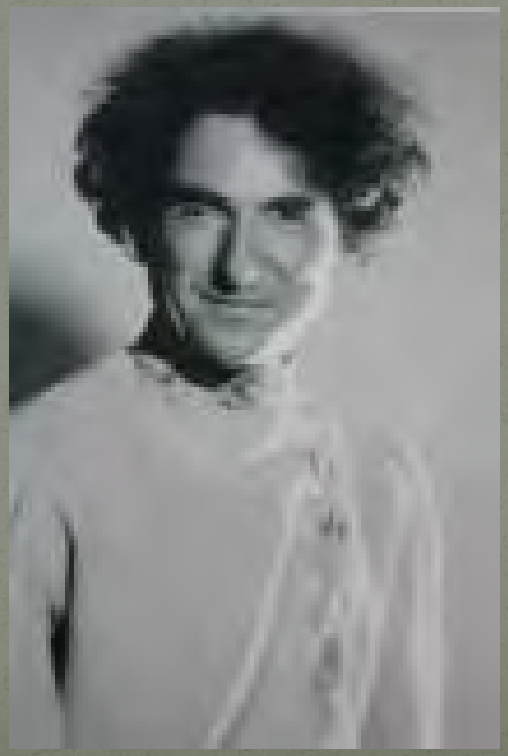
Marcel Hastir

Ein Retter wird gerettet
Sauvetage d‘un sauveur



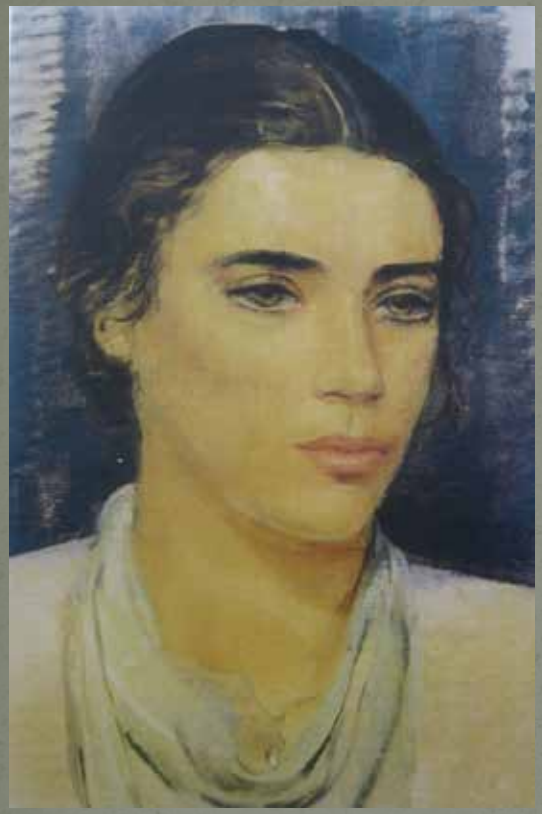
Folkert Herlyn
Roland Schmid
Dezember 2012

1938 - Ommen, NL
„Erleuchtung“
„Illumination“

Marcel Hastir

Krishnamurti

Marcel Hastir
verdient seinen Lebensunterhalt durch Portraits
gagne sa vie avec des portraits



… frönt zuweilen aber auch dem « l'art pour l'art »

… mais s'adonne parfois aussi à « l'art pour l'art »

Marcel Hastir
- in frühen Jahren weit gereist
- un grand voyageur

Kriegsbeginn, Flucht nach Südfrankreich
La guerre – fuite dans le Midi de la France

St. Paul de Vence

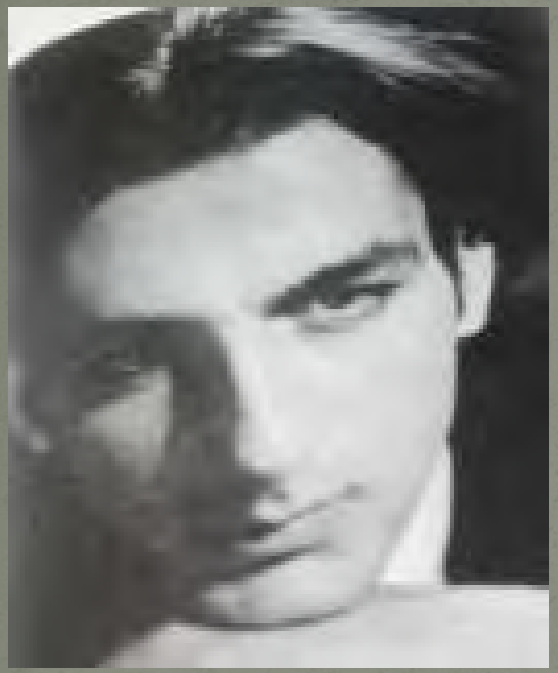
Kriegsopfer, von Marcel Hastir gemalt
victimes de guerre, peints par Marcel Hastir

Juan Soya
Vollwaise durch Spanischen Bürgerkrieg
orphelin par la Guerre civile espagnole

..... ? Meyer
1942 deportiert
déportée en 1942

Marcels Waffen
Les armes de Marcel

Die Helden des 20. Deportationszuges - 19. April 1943
Les héros du 20e convoi de déportation – 19 avril 1943



Youra Livchitz

Jean Franklemon

Robert Maistriau

Heirat
und Gründung des Vereins „L'Atelier, Maison des arts coordonnés"
Mariage
et création de l'ASBL „L'Atelier, Maison des arts coordonnés"

Ginette
van Reykevorsel van Kessel

Micheline Lebrun

Höhepunkte im Kulturleben des Ateliers der 50er Jahre

Lanza del Vasto, 1950

Und Marcel Hastir malt … und lehrt malen
Et Marcel Hastir peint … et enseigne la peinture

Marcel Hastir corrige le dessin d'une de ses élèves.

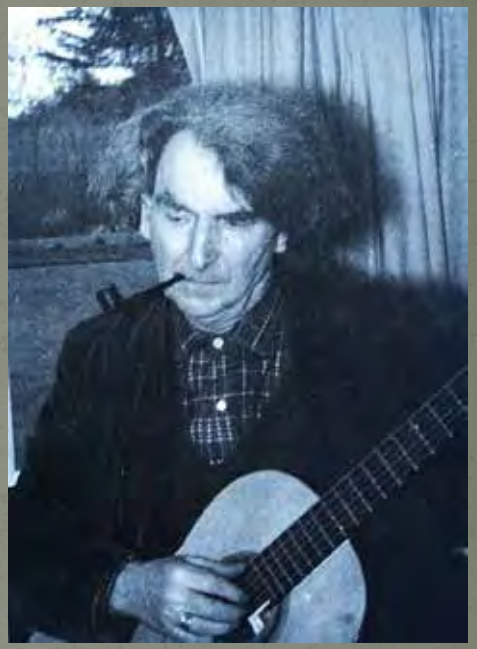
Les vingt ans de l'Atelier

Marcel Hastir - Stavelot

Sein Haus in Stavelot
Sa maison à Stavelot

1960:
Ehrenbürger
Citoyen d'honneur

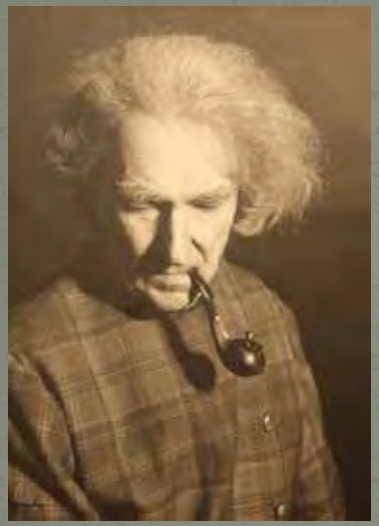
Marcels Hastirs Atelier in den 60er und 70er Jahren
L'atelier de Marcel Hastir dans les années 60 et 70

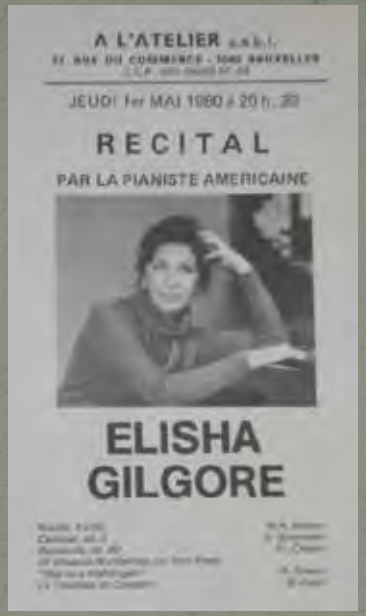


Griechenland, Skaloma, ab 1970
Grèce, Skaloma, à partir de 1970

Marcel Hastir auf der Suche nach neuem Licht
Marcel Hastir à la recherche d‘une lumière nouvelle

80er und 90er Jahre: Die Welt des Ateliers trotzt der Spekulation
Années 80 et 90: Le monde de l'Atelier résiste à la spéculation





Umzug ins Erdgeschoss
Déménagement au rez-de-chaussée

- 2000 -

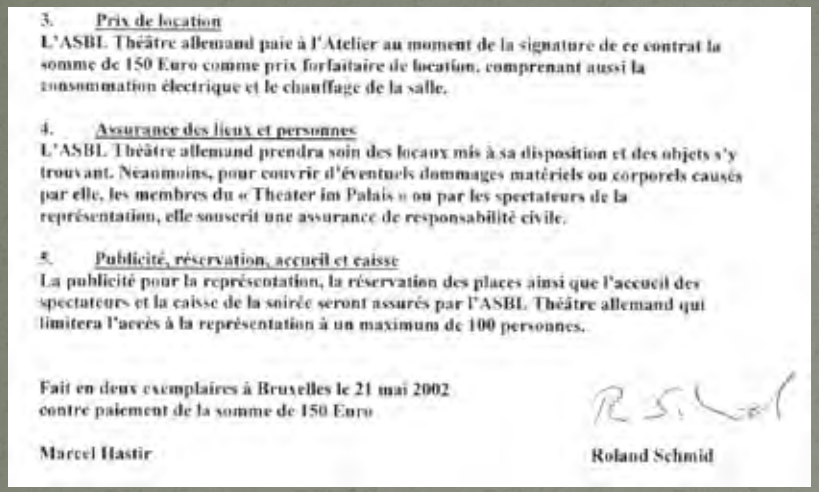
Ein für die Zukunft entscheidendes Buch erscheint :

Parution d'un livre décisif pour l'avenir de l'Atelier:

Marion Schreiber

Stille Rebellen
Rebelles silencieux

Marcel Hastir
- wird entdeckt durch europaïsche Beamte und Leser von « Stille Rebellen »
- est découvert par fonctionnaires européens et lecteurs de « Rebelles Silencieux »



3. Prix de location
L'ASBL Théâtre allemand paie à l'Atelier au moment de la signature de ce contrat la somme de 150 Euro comme prix forfaitaire de location, comprenant aussi la consommation électrique et le chauffage de la salle.

4. Assurance des lieux et personnes
L'ASBL Théâtre allemand prendra soin des locaux mis à sa disposition et des objets s'y trouvant. Néanmoins, pour couvrir d'éventuels dommages matériels ou corporels causés par elle, les membres du « Theater im Palais » ou par les spectateurs de la représentation, elle souscrit une assurance de responsabilité civile.

5. Publicité, réservation, accueil et caisse
La publicité pour la représentation, la réservation des places ainsi que l'accueil des spectateurs et la caisse de la soirée seront assurés par l'ASBL Théâtre allemand qui limitera l'accès à la représentation à un maximum de 100 personnes.

Fait en deux exemplaires à Bruxelles le 21 mai 2002
contre paiement de la somme de 150 Euro

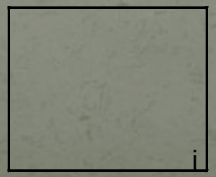
Marcel Hastir — Roland Schmid

Mo
21.10.2002

Jakob der Lügner
von Jurek Becker

Mit Marion van de Kamp und
Horst Michalak (Klarinette).
Fassung und szenische Einrichtung:
Birgid Gysi.
Sonderveranstaltung im
Atelier Marcel Hastir, Rue du Commerce 51,
Brüssel

theater im palais
Palais am Festungsgraben
Am Festungsgraben 1 (Unter den Linden)
10117 Berlin
Tel.: 0049-30-20 10 693



THEATER IM PALAIS

Jurek Becker schildert in dieser tragikomischen Geschichte aus einem jüdischen Ghetto, wie Hoffnung, Illusion – Lüge? – für einen Menschen in auswegloser Situation zur Lebenshilfe werden. In der szenischen Fassung von Birgid Gysi erzählt Marion van de Kamp, von Horst Michalak einfühlsam mit Klezmer-Musik begleitet, die Fabel des Erfolgsromans.
Im „Atelier Marcel Hastir“ hat das Berliner Theater eine Spielstätte gefunden, deren Geschichte wie kaum eine andere mit dem Geschehen im Ghetto verbunden ist. Diese Begegnungsstätte von Künstlern und Intellektuellen war zur Zeit der deutschen Besatzung ein Treffpunkt junger belgischer Widerständler.

Die Handlung spielt in einem Ghetto wie dem von Krakau. Jakob hat im Gestapo-Revier aus dem Radio eine Nachricht über das Vorrücken der Roten Armee aufgeschnappt und verbreitet sie im Ghetto. Damit seine Leute ihn nicht für einen Spitzel halten, erzählt er ihnen, er halte ein Radio versteckt. Die Geschichte gewinnt Selbstlauf. Sollen die Hoffnungen nicht versickern, muss Jakob weiter lügen und neue Nachrichten erfinden.
Jurek Becker erwies mit seinem Erstling schon damals, dass der Holocaust mit künstlerischen Mitteln erfassbar ist, wenn die Dimension des millionenfachen Todes im Einzelschicksal reflektiert wird.

09-06-2002
Dramatischer Sonntagabend
Dimanche soir dramatique

L'ATELIER

Rue du Commerce, 51
1000 BRUXELLES
☎ : 00 32 (0)2 511.20.65

Les concerts de l'Atelier sont patronnés par le ministère de la Culture de la Communauté française de Belgique

DIMANCHE 9 JUIN 2002 à 17h30

RECITAL LYRIQUE

Magali Mayenum, soprano 39 av. de la Liberté 1050 Bruxelles magali.mayenum@yahoo.com

Fernando LEITAO, baryton

David MILLER, piano 23 rue Luther 1000 Bruxelles tél. 02-735 39 35

AU PROGRAMME :

oeuvres de :

Jacques IBERT — Chansons de Don Quichotte
Hector BERLIOZ — Les nuits d'été
Maurice RAVEL — Cinq Mélodies populaires grecques

Henri DUPARC — Chanson triste - L'invitation au voyage
La vie antérieure - Phidylé
Maurice RAVEL — Don Quichotte à Dulcinée

Participation aux frais ☐ : 7,50 Euros
Membres de l'Atelier - Séniors et étudiants ☐ : 5 Euros

Préventes et réservations : ☎ : 00 32 (0)2 511.08.47

Editeur responsable : Rita van Camp ☐ ☎ : 00 32 (0)2 295.77.33 ☐ télécopie : 295.65.03
Internet ☐ e-mail : Rita.Van-Camp@euronet.be

LE VERRE DE L'AMITIE VOUS SERA OFFERT A L'ISSUE DU RECITAL

Die Petition gegen den Abriss des Hauses
La pétition contre la démolition du bâtiment

PETITION CONTRE LA DEMOLITION
de l'immeuble sis Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles,
domicile de Monsieur Marcel Hastir

Ayant pris connaissance des menaces de démolition pesant sur l'immeuble sis Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles, et des maisons avoisinantes, les soussignés s'insurgent contre une telle intention et font valoir leur intérêt, en tant que citoyens européens, à ce que tout monument d'histoire politique et culturelle soit préservé.

Ils estiment en effet que le domicile de Monsieur Marcel Hastir est, à double titre, un tel monument

- de courage civique, par son importance pour la résistance belge contre l'occupation nazie,
- de rayonnement culturel, par son activité incessante d'organisation de concerts de haute qualité durant des décennies.

Les soussignés demandent aux autorités belges de protection du patrimoine de refuser toute autorisation de démolition ou de transformation de l'immeuble et des maisons avoisinantes.

	Nom, Prénom	Adresse	Signature
526	[illegible]	[illegible]	[illegible]
527	[illegible]	[illegible]	[illegible]
528	Philippe Maubreile	33560 CARBON-BLANC	[illegible]
529	Jeanne THORE	10 Rue R. Gomo CARBON-BLANC	[illegible]
530	[illegible] CHEFNOUVRY	12 Rue [illegible] 33130 [illegible]	[illegible]
531	THOMAS Michel	56 Rue [illegible] Carbon Blanc	[illegible]
532	[illegible]	[illegible] Carbon Blanc	[illegible]
533	[illegible]	3 Rue [illegible] 33000 Bordeaux	[illegible]
534	[illegible]	3 Rue [illegible] 33000 BORDEAUX	[illegible]
535	[illegible]	13 Rue des [illegible]	[illegible]
536	[illegible]	[illegible]	[illegible]

BACKGROUND
DE NOTRE PETITION CONTRE LA DEMOLITION
DE L' "ATELIER"
DU PEINTRE MARCEL HASTIR

L'Hôtel particulier de la Rue du Commerce 51 (Quartier Léopold) abrite le domicile et l'Atelier du peintre Marcel Hastir. Son "Ecole de peinture", existante depuis 1937 et fréquentée à l'époque aussi par André Delvaux et René Magritte, fut pendant la guerre le lieu de rassemblement d'artistes et d'intellectuels de toute tendance philosophique et de toute croyance, épris de liberté et d'humanisme et décidés de s'opposer à la barbarie et la volonté destructrice du régime d'occupation.

C'est là que quelques jeunes gens ont conçu le projet hardi de tenter d'arrêter le 20e train de déportation qui allait emmener 1.631 juifs vers le camp de la mort à Auschwitz. Youra Livchitz, Jean Franklemon et Robert Maistriau réussirent cette opération qui sauva la vie de plus de 200 déportés; les amis de Marcel Hastir, Youra et Alexandre Livchitz, payèrent leurs actions de résistance de leur vie; ils furent torturés et exécutés au camp de Breendonk.

L'action de ce groupe de jeunes résistants est relatée dans le livre de l'ex-correspondante de l'hébdomadaire allemand "Der Spiegel" en Belgique, Marion Schreiber, qui est paru en 1999 sous le titre "Stille Rebellen" et entretemps aussi en traduction française sous le titre "Rebelles silencieux".

Marcel Hastir, âgé aujourd'hui de 96 ans, habite toujours Rue du Commerce 51. Et son atelier est toujours le lieu de manifestations culturelles, notamment musicales, tout au long de l'année et continue ainsi d'assurer à la fois une mémoire historique et une présence culturelle dans ce quartier de la ville. Il nous paraît d'une importance capitale de sauvegarder cet immeuble pour que Marcel Hastir puisse garder son domicile et son atelier et pour que la ville de Bruxelles garde ce monument irremplaçable pour la mémoire collective.

Nous remercions d'ores et déjà les environ 300 personnes qui ont manifesté depuis lundi leur soutien en signant la pétition ci-jointe et **demandons à tous les collègues de se joindre** à la demande pressante de surseoir à cette démolition.

En vous remerciant de votre soutien

Horst Schröder — Georg Fexer — Roland Schmid

(traducteurs au Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne)

Und die Konzerte gehen weiter – die neue Equipe übernimmt
Et les concerts continuent – la nouvelle équipe prend la relève

L'ATELIER

Rue du Commerce, 51
1000 BRUXELLES
☎ : 00 32 (0)2 511.20.65

Les concerts de l'Atelier sont placés sous les auspices du Ministère de la Communauté française de Belgique

DIMANCHE 16 JUIN 2002 à 17h30

Récital unique de piano qui force à l'écoute

Michel LAURENT

pianiste

Av. des Archiduc 28
1170 Bruxelles
02-660 65 16
michel.laurent@skynet.be

Au programme :

Wolfgang Amadeus MOZART
Claude DEBUSSY
Jacques LEDUC

en deuxième partie :

Frédéric CHOPIN - Johannes BRAHMS

Participation aux frais ☐ 10 EUR
Membres de l'Atelier, séniors et étudiants ☐ 7 EUR

Editeur responsable : Rita van Camp ☐ ☎ : 00 32 (0)2 295.77.33 ☐ télécopie : 02 295.65.03
Internet ☐ courriel : Rita.Van-Camp@cec.eu.int

LE VERRE DE L'AMITIE VOUS SERA OFFERT À L'ISSUE DU RECITAL

Récital de Musique de Chambre

Marcelo Braga, piano

Premier Prix de la Ville de Paris

et

Denis-Pierre Gustin, flûte

Premier Prix du Conservatoire Royal de Bruxelles

Poulenc, Enesco, Blauth, Schoelinck, Ibert

L'ATELIER
Rue du Commerce, 51
1000 Bruxelles
Dimanche 14 juillet 2002 à 17.30 H.

Information - Réservation
Roland Schmid
Tel : 02.285.78.85
roland.schmid@pandora.be

Juli 2002: wunderbarer Sieg
Juillet 2002: merveilleuse victoire

Bruxelles | Avis défavorable à la demande de permis d'urbanisme d'Herpain Entreprise rue du Commerce

Les bureaux resteront en plan

Les trois hôtels de maître de la rue du Commerce, dont l'Atelier de Marcel Hastir, ne devraient pas être détruits. A 96 ans, l'ami des artistes avait encore la force de se battre.

FABRICE VOOGT

Entrée interdite, peut-on lire sur la porte. Elle est pourtant grande ouverte. Alors, on se risque à mettre un pied, puis deux. Il n'y a personne mais la musique donne pour tout l'étage. Elle vient de la pièce de droite, une cuisine, avec un vieil évier, une vieille table et, sur une chaise, un vieux monsieur, assis en train de boire un verre de rouge un biscuit à la main.

« Si je suis content ? Et comment ! J'habite cette maison depuis les années 30 »

Cet homme, presque centenaire, s'appelle Marcel Hastir et les tableaux accrochés aux murs des trois pièces en enfilade sont nés de son pinceau. C'était quand il pouvait encore distinguer un visiteur de son infirmière, qui vient lui faire sa toilette deux fois par semaine. Une mauvaise chute sur le trottoir en face de son appartement du 51 de la rue du Commerce, lui a brisé deux vertèbres, voici deux ans. Depuis, il vit au rez-de-chaussée et ne monte plus que de temps en temps, à *quatre pattes, comme un chien*, les jours de concerts.

Aujourd'hui, il aurait pourtant envie de marcher pour saluer son interlocuteur porteur d'une bonne nouvelle. L'hôtel particulier où il loge, l'un des derniers de la rue du Commerce, va sans doute échapper à la démolition.

Deux jours plus tôt, la Commission de concertation a émis un avis défavorable à la demande de permis d'urbanisme et d'environnement de l'entreprise Herpain, qui entend démolir les trois hôtels de maître et construire à la place un immeuble de bureaux (3.169 m2) avec un parking en sous-sol. *Si je suis content ? Et comment ! J'habite cette maison depuis les années 30*, s'anime soudain Marcel Hastir, qui a fondé ici même l'Atelier, une école de peinture, en 1937. *J'ai vraiment eu peur que quelqu'un glisse une enveloppe pour influencer un fonctionnaire. Mais j'avais fait tout ce que je pouvais : j'ai même écrit au Roi et à la Reine! Cette maison a été érigée sous Léopold Ier pour le personnel du Palais et on voudrait la raser pour construire des bureaux ! Comme s'il n'y en avait pas assez.*

Quels marchands de soupe !

La maison appartient en fait à la Société théosophique depuis 1930. Fin mars 2001, la société Herpain Entreprise contacte la propriétaire, le Docteur Henriette Van der Hecht pour lui proposer de racheter l'immeuble. *Face à mon refus, ils sont revenus plusieurs fois à la charge en essayant de rendre le projet alléchant*, explique Henriette Van der Hecht. *Nous avons fini par céder en signant un contrat avec une clause suspensive précisant qu'ils pouvaient acheter la maison à condition de nous trouver quelque chose d'équivalent. Ce n'est pas le cas.*

Dès l'ouverture de l'enquête publique, des voix se sont élevées qui s'opposaient au projet, et notamment celle de l'ASBL « Théâtre allemand en Belgique » qui a rappelé l'importance qu'a revêtue l'Atelier pendant l'occupation nazie. *L'école de peinture a servi de couverture à nos activités de résistants*, raconte fièrement Marcel Hastir. *Je me souviens avoir grimpé sur le toit pour cacher des armes chez le voisin qui était rexiste et ne risquait donc pas d'être ennuyé.*

Sauf recours introduit éventuellement par la société Herpain devant le conseil de l'urbanisme, les trois hôtels de maître mitoyens (les numéros 49,51 et 55 à 59) sis rue du Commerce ne feront pas place à un nouvel immeuble. *C'est une bonne nouvelle*, se réjouit Henri Simons, échevin de l'urbanisme à la Ville de Bruxelles. *Il est vital d'empêcher de continuer à détruire l'ancien quartier Léopold, à la fois pour une question de patrimoine et d'animation de quartier.*

Dans quatre ans, Marcel Hastir fêtera peut-être son centenaire dans son Atelier. •

Même à la rue du Commerce, à Bruxelles, tout n'est pas à vendre. En tout cas pas n'importe quoi et à n'importe quelles conditions. Photo A. DS. (St.)

23-01-2003, Daniel Cohn Bendit :
« Gründet eine Stiftung ! »
« Créez une Fondation ! »

l'ATELIER

Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles

(sous les auspices du Ministère de la Culture de la Communauté française de Belgique)

vous propose

le groupe klezmer "Krupnik"

André Reinitz, piano et accordéon
Jean-Pierre Debacker, clarinette
Alexandre Furnelle, contrebasse

le samedi

14 DÉCEMBRE 2002 à 20h00

À l'image des klezmorim (musiciens ambulants) d'Europe centrale, le groupe "Krupnik" se veut avant tout une réunion "fraternelle" autour notamment des mariages, des baptêmes, communions et des manifestations des traditions culturelles juives, d'autrefois, aujourd'hui rencontrer un "public bénéficiaire" : celui de l'Atelier du Maître Hastir.

Participation aux frais: 10 Euro
Membres, seniors et étudiants: 8 Euro

Réservation: 02-511.20.65 (M. Hastir) ou 02-767.46.99 ou roland.schmid@pandora.be

Le verre de l'amitié vous sera offert après la représentation.

Focus

Home is where the art is: MEP Daniel Cohn-Bendit (far left) at the Atelier recital

House of spirit

Musicians are fighting to keep performing in a unique Brussels venue that played a vital role in the Resistance. **Charles Onians** reports

The three-storey house at 51 Rue du Commerce may look like any another. But a 60's, behind its plain façade live 96-year-old artist Maître Hastir, who has played host to painters and musicians from René Magritte to Jacques Brel over the past 70 years.

It was also here that three young Belgians – Youra Lechat, Jean Frankemont and Robert Maistriau – planned a reckless attack on a train transporting Jews to Auschwitz in 1943. The only such attack during the war, it led to the escape of 242 deportees and Lechat's death.

As home to the Brussels branch of the Theosophical Society, free thinkers had gathered here since the 1930s. During the Nazi Occupation, the society was closed down. Artists and intellectuals still met in the house – ostensibly for Hastir's painting classes, but in reality to plan underground activities.

Since 1937, one floor – known as the Atelier – has hosted more than 2,000 defiantly non-commercial theatre performances and concerts.

"It isn't big, it isn't chic, but you don't need to be a member of a group to play here," says Russian-born pianist Olga Bobrovnikova. When she arrived in Brussels in 1992 as a refugee, Hastir looked after her.

Saved from demolition last year after the intervention of the Brussels authorities, the Atelier is under threat once again.

"It is unimaginable that it should cease to exist," says Bobrovnikova.

But, while the Region plans to list the house, fire and safety authorities have say the Atelier cannot be used without considerable renovation – work it also quotes fire escapes.

Kicking off a fundraising programme last week, was a recital by Dagmar Herrmann, a young Belgian pianist who will be competing in this year's Queen Elisabeth Competition. In the audience were Maistriau, now in his eighties, Green MEP Daniel Cohn-Bendit, Brussels Alderman for Culture Henri Simonet. Equally

The Bulletin | February 6, 2003 | 15

News Focus

from the Jewish community and members of non-profit group L'Atelier.

A foundation – Fondation Maître Hastir – has been set up to ensure the Atelier's survival. Over the coming months, concerts, readings and plays will be staged to raise funds for the renovation (until the work is completed, a fire-man will have to attend all events). The Atelier needs €28,000 to meet legal safety requirements, and more than that to upgrade its infrastructure.

At the concert, Cohn-Bendit and Simonet said it was difficult for the public authorities to put money into what is effectively a private concern.

"Nevertheless," says Cohn-Bendit, "there is a moral responsibility (to help). One of the reasons for the destruction of Brussels' architectural heritage is the establishment of the European Union. We need to have a better relationship with the town we live in."

"The Atelier must be saved, so that it doesn't die when I do." Hastir, 96

The house is a potent symbol for the Union, Cohn-Bendit suggests – it was set up in a spirit of tolerance before the horrors of World War Two. It is also a historic reminder of the EU's founding myth: "Plus jamais ça."

Hastir says he is optimistic that the Atelier will be saved. "If I wasn't optimistic, I wouldn't have lived so long," he says. "I prefer young people to old, and young artists will continue to come here. The Atelier must be saved, so that it doesn't die when I do."

● If you would like to make a donation, the Atelier's bank details are: L'Atelier ASBL, 000-0663981-68.
● Olga Bobrovnikova will give a benefit piano recital in the Atelier at 17.30 on February 9; Philippe Jung (piano) performs at 20.00 on February 22, and Pilar Valero (piano), Joaquín Palomares (violin) and Peter Hörr (cello) will play at 17.30 on March 9. Other performances are planned in May. Entrance is €20 or €8 for students/OAPs. Call 02.285.78.85 or email *Roland.Schmid@comelium.ec.int* for the full programme or to join the foundation.

16 | The Bulletin | February 6, 2003

Die Theosophische Gesellschaft schlägt zurück : Konzertverbot …
La Société théosophique prend sa revanche: interdiction des concerts

Bruxelles, le 8 avril 2003

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Concerne: Fermeture de l'Atelier de Marcel Hastir - lieu de culture et de mémoire de la résistance - sur plainte de la Société théosophique belge auprès de la police

L'Atelier de Marcel Hastir à la Rue de Commerce 51, 1000 Bruxelles, vient d'être fermé par la police sur plainte déposée par le propriétaire, la Société théosophique belge.

Antécédent : En juin dernier, cette même Société, représentée par sa Secrétaire générale, Madame H. Van der Hecht, avait voulu vendre l'immeuble - un hôtel particulier de la 2e moitié du 19e siècle, situé dans le quartier Léopold - à une société immobilière. Devant le tollé général soulevé par la demande d'un permis de démolition de la société immobilière et le refus opposé à cette demande par la Ville de Bruxelles, notamment pour des raisons historiques et culturelles - importance de l'Atelier de Marcel Hastir comme haut lieu de la culture et de la mémoire de la résistance - la Société théosophique a dû changer ses plans.

Ingratitude historique : Pendant les années sombres de l'occupation et après que le régime nazi eut fermé le siège de la Société théosophique, celle-ci trouva refuge à l'Atelier-Ecole de peinture que Marcel Hastir avait transformé en abri clandestin. Soixante ans plus tard, la même Société, par ses nouveaux plans, en est arrivée à faire interdire au peintre la poursuite des activités culturelles qu'il y organise depuis 1935 (près de 2000 concerts et autres évènements culturels depuis près de 70 ans).

Double jeu : Le peintre, qui vient de fêter ses 97 ans, s'est vu confronté à une plainte de la Société théosophique auprès de la police pour non-conformité des lieux avec la législation-incendie. Or, c'est la Société elle-même qui, en tant que propriétaire, a sciemment manqué à l' obligation de se conformer aux exigences de la législation en suspendant depuis octobre dernier les travaux de mise en conformité exigés dans un rapport du Service pompiers d'août 2002 (portes coupe-feu et escalier de secours). Alors que ces travaux devaient être accomplis pour le 31 décembre 2002, la Société a tout simplement arrêté ces travaux pour se lancer dans de nouveaux projets devant "rentabiliser" l'immeuble. L'Atelier du peintre qui pendant les années de l'occupation avait hébergé la Société théosophique n'a plus de place dans les nouveaux plans de celle-ci.

Conséquence: La police constatant la non-conformité du lieu avec la législation "incendie" - non-conformité causée sciemment par la Société théosophique - a interdit au vieux peintre toute activité ultérieure dans son Atelier. C'est ainsi qu'un haut lieu de la culture et de l'histoire a dû fermer ses portes.

Marcel Hastir espère maintenant qu'une intervention en haut lieu puisse, en dernière instance, sauver son Atelier. Il vient d'écrire au siège central de la Société théosophique à Adyar en Inde et son asbl "L'Atelier", après avoir introduit une demande de permis d'environnement auprès de la Ville, vient d'adresser une requête à la Maison royale.

Roland Schmid
roland.schmid@pandora.be

Horst Schröder
Horst.Schroeder@consilium.eu.int

Membres de l'asbl "L'Atelier"
Rue du Commerce, 51
1000 Bruxelles
Tél. 02/551 20 65 (M.Hastir) - Tél. 02 285 67 25 (H.Schröder)

Die Atelier-Equipe kontert gekonnt :
L'équipe Atelier se défend avec bravoure :

L'ATELIER
du peintre Marcel Hastir
Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles
- sous les auspices du Ministère de la Culture de la Communauté française de Belgique -

présente, en cercle d'invités,

le vendredi 18 juin 2004 à 20h00,

ERWIN LIÉNART, violon
et
PHILIPPE LIÉNART, piano

avec des oeuvres de

Johannes Brahms, Johann Sebastian Bach, Franz Schubert et Manuel de Falla

Participation aux frais: à votre libre choix

Réservation indispensable:
02-285.67.25 ou horst.schroeder@consilium.eu.int

Le verre de l'amitié vous sera offert après le récital.

„... für geladene Gäste“
„... en cercle d'invités“

ATELIER MARCEL HASTIR
- Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles -

dimanche, 31 octobre 2004, 17h00
- en séance privée -

MUSIQUE KLEZMER "KRUPNIK"

ANDRÉ REINITZ (piano), JEAN-PIERRE DEBACKER (clarinette)
JOËLLE HANSSENS (violon) et ALEXANDRE FURNELLE (contrebasse)

Le "krupnik" est une soupe traditionnelle juive polonaise à base d'orge perlée et de cèpes. Cependant, il y a autant de recettes différentes de cette soupe qu'il y a de yiddishe mames car chacune a ses particularités, ses influences, ses préférences... Richesse, diversité, complémentarité,... C'est peut-être pour cela que la culture juive peut être comparée à un krupnik.

La vitalité de la musique klezmer réside dans le fait qu'elle a su sauvegarder son essence (tradition musicale Yiddish) tout en s'enrichissant des cultures environnantes. Ainsi, au fil du temps, les thèmes yiddish se sont enrichis de motifs populaires empruntés aux musiques tsigane, hongroise, russe, grecque, roumaine, polonaise, tchèque, bulgare, moldave, ukrainienne, galicienne....

Réservations: Tél. 02-285.78.85 (journée) ou 02-767.60.99 (soir)
e-mail: roland.schmid@pandora.be
(participation aux frais: 10 EUR)

Sous les auspices du Ministère de la Culture de la Communauté française

L'ATELIER MARCEL HASTIR
- Rue du Commerce, 51 -
vous invite le dimanche, 10 octobre, à 17h.00, au
récital en cercle privé

HOMMAGE À GEORGES BRASSENS

par Adrien LIÉNART (chant et guitare) et Frédéric DEBAIX (contrebasse)

Au programme:
Les grandes chansons ("La mauvaise réputation", "Les amoureux des bancs publics", "Chanson pour l'Auvergnat"...) et des chansons moins connues.

Adrien LIÉNART, dès la fin des années 50, a travaillé et s'est passionné pour les chansons de Georges Brassens. Depuis 1986, il a donné plus de 170 récitals Brassens, dont 40 (depuis 1999) avec le contrebassiste Frédéric DEBAIX. Ensemble ils tentent de reconstituer la "sonorité Brassens" avec le plus de fidélité possible.

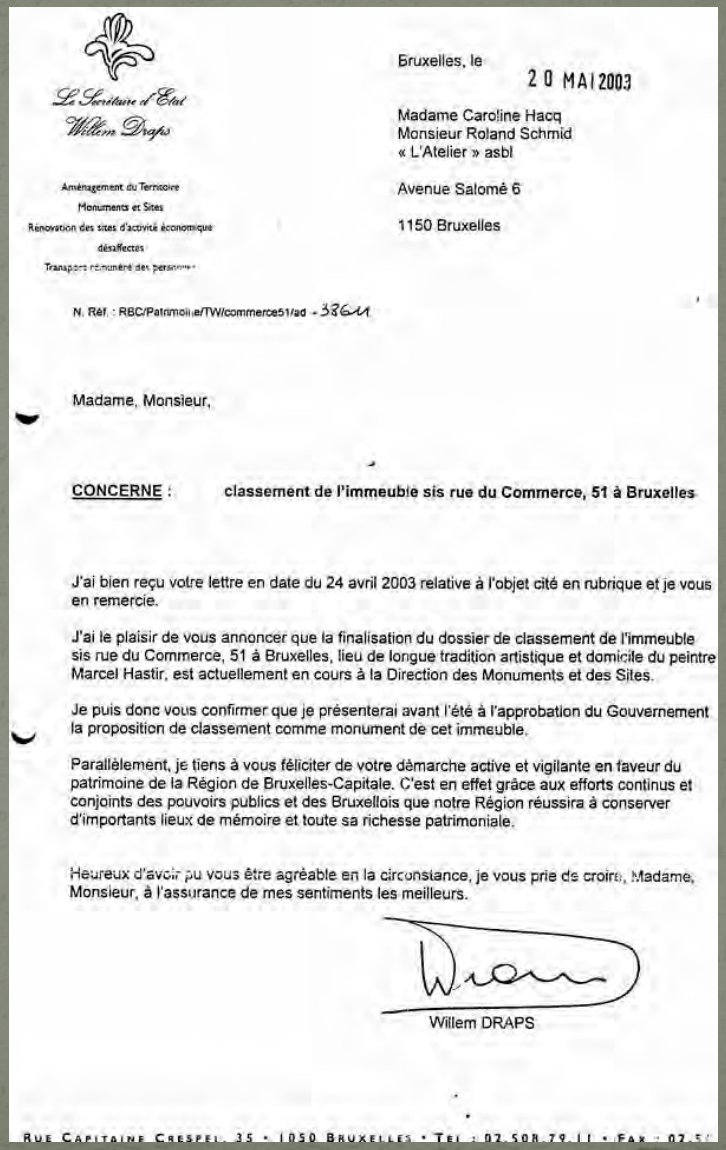
Deux amoureux de Brassens nous feront découvrir et redécouvrir les chansons d'un grand poète et d'un grand homme.

Réservations: Tél. 02 215 35 06 (répondeur) ou e-mail:
Horst.Schroeder@consilium.eu.int
(participation aux frais suggérée: 10 EUR)

Après le spectacle, Marcel HASTIR offre le verre de l'amitié.

„... im privaten Kreis“
„... en cercle privé““

Offensiv-Verteidigung: Antrag auf Denkmalschutz
Défense offensive: demande de classement patrimonial



Le Secrétaire d'Etat
Willem Draps

Aménagement du Territoire
Monuments et Sites
Rénovation des sites d'activité économique désaffectés
Transports rémunérés des personnes

Bruxelles, le 20 MAI 2003

Madame Caroline Hacq
Monsieur Roland Schmid
« L'Atelier » asbl

Avenue Salomé 6

1150 Bruxelles

N. Réf. : RBC/Patrimoine/TW/commerce51/ad - 3864

Madame, Monsieur,

CONCERNE : **classement de l'immeuble sis rue du Commerce, 51 à Bruxelles**

J'ai bien reçu votre lettre en date du 24 avril 2003 relative à l'objet cité en rubrique et je vous en remercie.

J'ai le plaisir de vous annoncer que la finalisation du dossier de classement de l'immeuble sis rue du Commerce, 51 à Bruxelles, lieu de longue tradition artistique et domicile du peintre Marcel Hastir, est actuellement en cours à la Direction des Monuments et des Sites.

Je puis donc vous confirmer que je présenterai avant l'été à l'approbation du Gouvernement la proposition de classement comme monument de cet immeuble.

Parallèlement, je tiens à vous féliciter de votre démarche active et vigilante en faveur du patrimoine de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est en effet grâce aux efforts continus et conjoints des pouvoirs publics et des Bruxellois que notre Région réussira à conserver d'importants lieux de mémoire et toute sa richesse patrimoniale.

Heureux d'avoir pu vous être agréable en la circonstance, je vous prie de croire, Madame, Monsieur, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Willem DRAPS

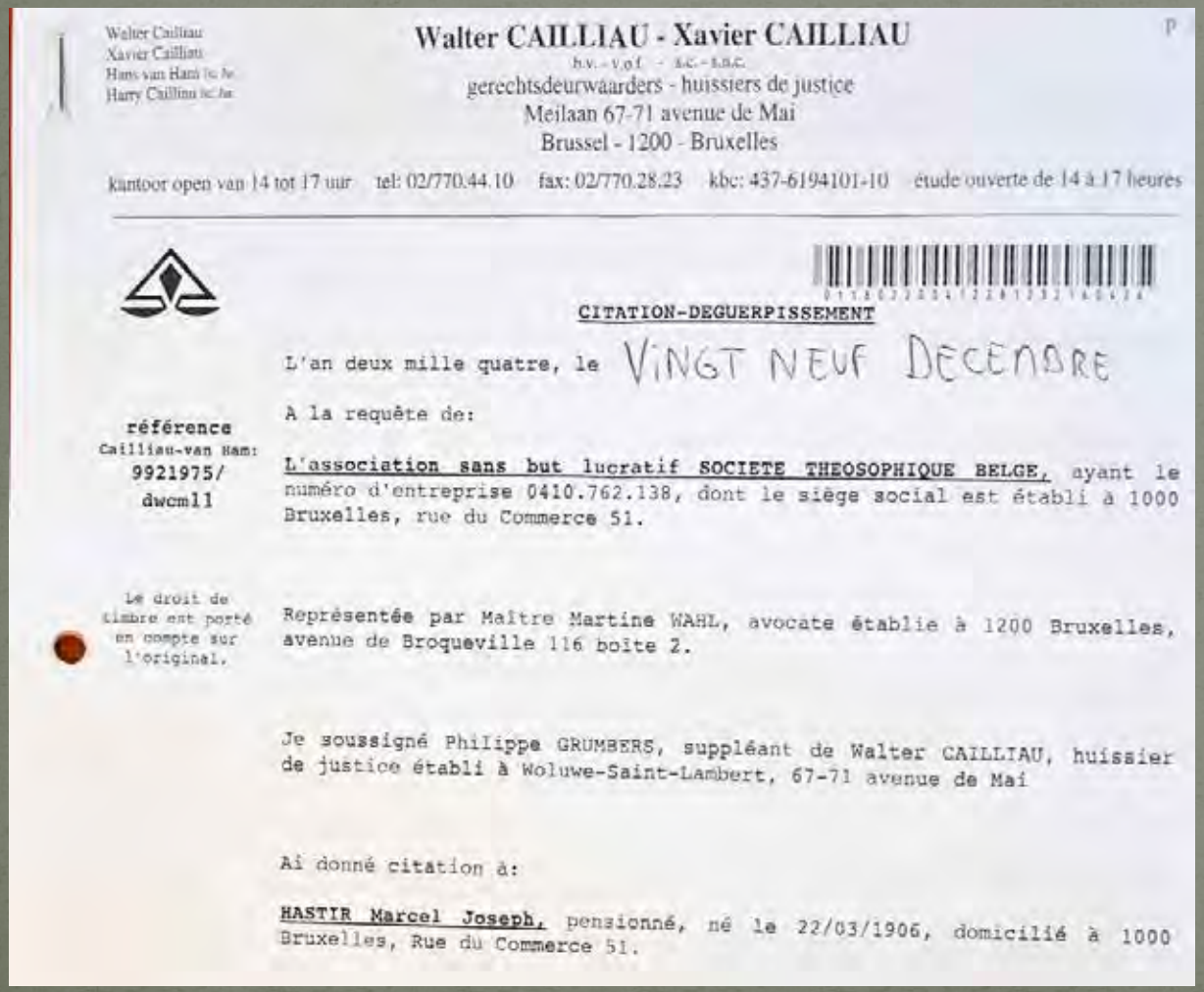
Rue Capitaine Crespel, 35 • 1050 Bruxelles • Tél : 02 508 79 11 • Fax : 02 5[illegible]

Die Theosophische Gesellschaft greift zu härtesten Waffen :

« Marcel, hau ab … ! »

La Société Théosophique n'y va pas par quatre chemins :

« Marcel, déguérpit … ! »



Walter Cailliau
Xavier Cailliau
Hans van Ham bc/bv
Harry Cailliau bc/bv

Walter CAILLIAU - Xavier CAILLIAU
b.v. - v.o.f. - s.c. - s.n.c.
gerechtsdeurwaarders - huissiers de justice
Meilaan 67-71 avenue de Mai
Brussel - 1200 - Bruxelles

kantoor open van 14 tot 17 uur tel: 02/770.44.10 fax: 02/770.28.23 kbc: 437-6194101-10 étude ouverte de 14 à 17 heures

CITATION-DEGUERPISSEMENT

L'an deux mille quatre, le VINGT NEUF DECEMBRE

référence
Cailliau-van Ham:
9921975/
dwcm11

A la requête de:

L'association sans but lucratif SOCIETE THEOSOPHIQUE BELGE, ayant le numéro d'entreprise 0410.762.138, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue du Commerce 51.

Le droit de timbre est porté en compte sur l'original.

Représentée par Maître Martine WAHL, avocate établie à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 116 boîte 2.

Je soussigné Philippe GRUMBERS, suppléant de Walter CAILLIAU, huissier de justice établi à Woluwe-Saint-Lambert, 67-71 avenue de Mai

Ai donné citation à:

HASTIR Marcel Joseph, pensionné, né le 22/03/1906, domicilié à 1000 Bruxelles, Rue du Commerce 51.

Georges-Henri Beauthier,
unser Rechtsanwalt, bringt die Friedensrichterin zur richtigen Lösung
notre avocat, amène la Juge de paix à la bonne solution

ASBL Atelier Marcel Hastir
Rue du Commerce 51
1000 Bruxelles

Maître Georges-Henri Beauthier
Rue Berckmans 89
1060 Bruxelles

Objet : Cours de dessin à l'Atelier (nouvelles tracasseries de la part de Madame Van der Hecht)

Bruxelles, le 18 août 2005

Maître Beauthier,

à la demande de Madame Van Der Hecht, je vous fais part de ses dernières trouvailles pour nous agrémenter la vie: elle a saisit les pompiers de la question des cours de dessin données par Bernadette Draye à l'Atelier, pour l'instant à six élèves.

Pour ôter à Madame Van Der Hecht tout point d'attaque, j'ai demandé à Madame Draye de déclarer comme « participation aux frais » toute rétribution qu'elle demande à ses élèves et de supprimer dans ses publicités l'indication du lieu du cours.

Seriez-vous d'accord qu'ainsi nous pouvons classer comme étant « sans objet » la lettre de Madame Van Der Hecht ? Sinon, voulez-vous bien nous dire ce que nous devrions faire ?

Dennoch, es kann wieder gelacht werden :
Malgré tout, le rire est de nouveau permis :

Atelier Marcel Hastir
Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles
- sous les auspices du Ministère de la Culture de la Communauté française -

Samedi, 16 juillet 2005, à 20h00 :

LA ROZA ENFLORESE

- Musique séfarade -

*L'ensemble **La Roza Enflorese** interprète le répertoire monodique séfarade. Issues de la tradition orale, ces chansons offrent de nombreuses possibilités d'interprétation. Constitué de cinq musiciens aux horizons musicaux variés (classique, jazz, pop...), l'ensemble présente ces chants dans le cadre d'une rencontre entre musiques anciennes, musiques traditionnelles et musiques actuelles, faisant appel tant aux techniques instrumentales inspirées des musiques populaires qu'à l'improvisation.*

Réservations:
roland.schmid@pandora.be ou **tél. 02-285.78.85**

PAF suggérée pour ce récital en cercle privée : 10 €
Après le récital, vous êtes cordialement invité au verre de l'amitié

Oktober 2005: Gründung der Stiftung Atelier Marcel Hastir
Octobre 2005: Création de la Fondation Atelier Marcel Hastir

- Communiqué de Presse
- ***Atelier Marcel Hastir -***
- ***témoin de l'histoire citoyenne européenne***
- Le 28 octobre 2005, la Fondation Atelier Marcel Hastir est née.
- Les fondateurs sont le peintre Marcel Hastir, 99 ans, et l'ASBL Atelier Marcel Hastir, forte de 140 membres et existante depuis 1949. La Fondation dispose comme avoirs de moyen financiers apportés par les deux fondateurs ainsi que d'une très vaste collection d'œuvres de Marcel Hastir (tableaux à l'huile et aquarelles, dessins, croquis).
- ***Œuvre artistique***
- L'objectif statu
  et la mise en
  actuelles salles
  51, 1000 Bruxe
  d'expositions t
- Le peintre Ma
  avant-guerre p
  peintre de pay
  atelier et son
  rencontres ave
  René Magritte

- ***Foyer multicu***
- L'objectif de l
  multiculturel
  son installatio
  multiplié les
  lectures de l
  philosophique
- Ces activités ont pour la plupart permis à de jeunes talents provenant des quatre coins de l'Europe de faire leurs premiers pas vers le public, dans un milieu stimulant et accueillant. Tel a été le cas pour les chanteurs Jacques Brel, Charles Trenet et Barbara, pour les violonistes Lola Bobesco et Arthur Grumiaux, pour le guitariste Narciso Yepes et pour les pianistes Bruce Hungerford et Walter Gieseking, pour ne rappeler que peu d'exemples.
- Parmi les conférenciers, citons Lanza del Vasto, Alexandra David-Neill, Henri Brugmans, futur Recteur du Collège de l'Europe, et - récemment - Willy Berler, rescapé des camps de concentration, et Hermann Vinke, auteur d'un livre sur une jeune résistante allemande au nazisme.
- ***Lieu de mémoire***
- La mémoire des persécutions nazies et de la résistance opposée à celles-ci constitue la troisième composante de l'objectif que la Fondation Atelier Marcel Hastir s'est fixé. L'histoire de l'atelier de Marcel Hastir, les actes posées par le peintre lui-même et par les amis qui ont fréquenté ce lieu dans les années 40, ont d'ailleurs motivé son classement comme patrimoine historique par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, mesure hélas provisoire.

- personnes menacées de
  des documents personnels
  osition de la Résistance sa
- e attaque contre un convoi
  lines, acte invraisemblable
  s silencieux » de Marion
- aleur des œuvres, maintien
  le mémoire -, la Fondation
  à assurer son « droit de
  merce 51, dans le Quartier
- e de peinture et une très
  nisé plus de 2.000 soirées
- upants nazis.
- **der, ce lieu exemplaire**
  l'un engagement contre
  issement culturel sous
  éen avant l'heure.
- Cependant, Marcel Hastir et l'ASBL Atelier Marcel Hastir ne sont que locataires des lieux qu'ils occupent, à savoir deux étages de l'immeuble. Le propriétaire actuel entend vendre l'immeuble, comme déjà en 2002, lorsqu'il projetait de le livrer à la démolition. Pour les locataires, l'avenir reste incertain.
- **La Fondation Atelier Marcel Hastir, qui se substituerait aux deux locataires actuels, cherche donc des partenaires publics ou privés enclins à acquérir l'immeuble et prêts à convenir avec elle d'une utilisation conjointe des espaces dans le respect de la tradition fondée par Marcel Hastir.**
-

Und die Konzerte gehen unermüdlich weiter …
Et les concerts continuent sans cesse …

ATELIER MARCEL HASTIR,
Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles

DIMANCHE, 5 FEVRIER 2006, 17 h

Marc Grauwels , flûte
Yves Storms, guitare

PROGRAMME :

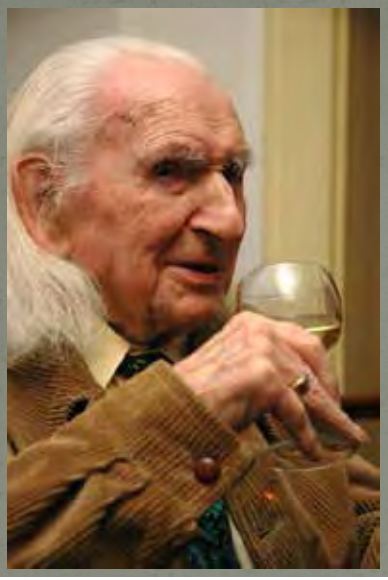
1ère Partie : Musique Classique et Romantique

M. Giuliani 1781-1828	Sonata op 85 pour flûte et guitare - allegro maestoso - andante molto sostenuto - scherzo - allegretto espressivo
W.A Mozart - A. Traeg 1756-1792 1748-?	Sonate en la majeur (d`après Kv 331+332) pour flûte et guitare -Thema con variazioni -adagio -menuetto -allegrino a la Turca

2ième Partie: A Touch of Latin

H. Villa-Lobos 1887 – 1959	Deux études pour guitare solo
H. Villa-Lobos 1887 – 1959	Bachianas Brasileiras no 5 pour flûte et guitare
C. Machado 1954	Paçoca pour flûte et guitare
Astor Piazzolla 1921 - 1992	L'Histoire du Tango pour flûte et guitare (pièce dédicacée à Marc Grauwels) -Bordel 1900 -Cafe 1930 -Night Club 1960 -Concert 1990

22 März 2006: Vier Höhepunkte an einem Tag
22 mars 2006: Quatre moments-clé en un jour



En reconnaissance à l'homme passionné et généreux,
peintre, ami et soutien des jeunes artistes.
Pour les concerts enchanteurs organisés dans son atelier multiculturel
et pour le résistant en 40/45.

Au nom de la Ville, de ses élus et citoyens, il est décerné à :

Monsieur Marcel HASTIR

la distinction de

Citoyen d'honneur
de la Ville Bruxelles

le Secrétaire communal, — *Marc Frère*

le Bourgmestre, — *Freddy Thielemans*

Bruxelles, le 22 mars 2006

10 bruxelles

Quartier adopté / Un film retraçant le parcours engagé de l'artiste

Marcel Hastir a cent ans

LE NUMÉRO 51 de la rue du Commerce est classé. Son locataire ne pouvait mieux fêter ses cent ans.

7ia Films présente

51, rue du Commerce

Un film de Caroline Hack

En coproduction avec la Communauté Française de Belgique
Une coproduction avec la RTBF

DVD VIDEO

Ein Jahr später …
Un an plus tard ….

Atelier Marcel Hastir, Rue du Commerce 51, 100

Concert d'hommage
à Marcel Hastir, 101 ans

L'ASBL Atelier Marcel Hastir a le plaisir de vous inviter,
à l'occasion des 101 ans de son président Marcel Hastir,
au concert d'hommage donnée le

le samedi 24 mars à 19h00

par Delphine Tchaoussoglou, flûte
et Malwina Lipiec, harpe.

Les réservations sont fortement recommandées:
roland.schmid@pandora.be ou tél. : 02-281.78.85 (en journée)

Participation aux frais: 10 EUR

Après le récital, vous êtes cordialement invités au verre de l'amitié
en compagnie du président-fondateur de l'Atelier et des deux artistes.

ATELIER MARCEL HASTIR

Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles

DIMANCHE 9 DECEMBRE 2007 à 17h00

TRIO CARLO VAN NESTE

NOE INUI, violon
ALEXANDRE DEBRUS, violoncelle
SEBASTIEN LIENART, piano

PROGRAMME

Joseph Haydn (1732 - 1809) : Trio en Sol Majeur Hob. XV : 25

1. Andante
2. Poco Adagio
3. Finale – Rondo, in the Gipsies' style - Presto

Dmitri Shostakovich (1906 – 1975) : Trio N°2 Op. 67

1. Andante – Moderato – Poco più mosso
2. Allegro con brio
3. Largo
4. Allegretto - Adagio

Antonín Dvořák (1841 - 1904): Trio opus 90, Dumky

1.Lento Maestoso
2.Poco Adagio
3.Andante
4.Andante Moderato
5.Allegro
6.Lento Maestoso

April 2008: Marcel Hastir – « Mensch » des Jahres 2007
Avril 2008: Marcel Hastir – « Mensch » de l'année 2007

MENSCH

MARCEL HASTIR

UN ARTISTE HÉROÏQUE

La vie de Marcel Hastir, doyen généreux et emblématique des artistes belges, se confond avec l'histoire de « L'Atelier », haut lieu de la culture, mais aussi avec celle de la Seconde Guerre mondiale, durant laquelle il fut un résistant exemplaire.

Marcel Hastir est né à Bruxelles le 22 mars 1906. Accompagnant son père exposant dans ses tournées chez les clients, l'enfant rencontre le violoniste Eugène Ysaye. Il se passionne pour la musique et la peinture. « Je dessinais et peignais beaucoup. Dès mes 13 ans, j'allais à Linkebeek pour faire des paysages ». Il fait le dessin à l'Académie de Saint-Gilles, ainsi que le collège et le violon, à l'Académie de musique de Forest. Initié à l'artisanat d'art par son père, Marcel décide de restaurer des tableaux. Admis à l'Académie des Beaux-Arts dans l'atelier d'arts décoratifs d'Adolphe Crespin, il apprend ensuite la peinture monumentale chez de grands maîtres du symbolisme : Constant Montald, Émile Fabry et Jean Delville. Victor Rousseau l'initie à la sculpture.

Marcel accomplit son service militaire en travaillant pendant deux ans aux préparatifs des fêtes du Centenaire, décorant les chars de grands cortèges dans l'Ommegang. Les contrats se succèdent : décors pour les premières théâtrales, décoration du Pavillon de la Chimie à l'Exposition universelle de Bruxelles, etc. Hastir nourrit sa formation de peintre par les voyages : Paris, les Açores et Madère, l'Italie, l'Algarve, et enfin la Hongrie, puis les Pays-Bas dont il dessine les costumes populaires, et expose au Palais des Beaux-Arts, en même temps que Magritte.

En 1935, pour aider Céline, ancien modèle atteinte de pneumonie, Marcel organise un premier concert de musique et finance la cure de la malade. En 1935, il emménage au 51 rue du Commerce, où s'installe aussi le siège de la Société de Théosophie dont il est alors un membre actif. Très vite, le vaste atelier qu'il loue au deuxième étage de cette maison particulière devient le lieu de rencontre d'un groupe de jeunes artistes et d'amis, tous de peintre et de musique. Dans la

CCLJ

Le Centre Communautaire Laïc Juif et la Revue *Regards* ont l'honneur d'attribuer à Monsieur

Marcel Hastir

Le titre 2007 du
" MENSCH DE L'ANNÉE "

En hommage à son engagement dans la Résistance en Belgique contre l'occupant nazi
et en remerciement de toute une vie dédiée
à l'épanouissement et à la diffusion de la culture.

Avec toute notre reconnaissance,

Bruxelles, le 24 avril 2008

David Susskind
Président d'Honneur

Michèle Szwarcburt
Présidente

Nicolas Zomersztajn
Directeur
de publication de Regards

103 Jahre :
103 ans :

Concert d'anniversaire à l'Atelier Marcel Hastir
par Irène et Yvonne Bugod

Marcel Hastir fête ses 103 ans,
le dimanche, 22 mars 2009 à 17 heures
en son Atelier

et vous adresse cette invitation * !

Récital pour piano à quatre mains
par
Yvonne et Irène Bugod

Programme

R. SCHUMANN, *Bilder aus Osten*, Six Impromptus op. 66, n°s 4 et 5
F. SCHUBERT, Fantaisie en *fa* mineur, op. 103
L. JANACEK, Danses nationales de Moravie

***

L. BERNSTEIN, *Candide*, arrangement pour piano à quatre mains par Ch. Harmon
J. STRAUSS II, *Die Fledermaus*, Ouverture, op. 56

* Veuillez réserver par courriel à ateliermarcelhastir@gmail.com ou par téléphone chez Chantal Jung-Van Cauteren: 0477-344.742

Participation aux frais: 10 EUR (en guise de cadeau)

ATELIER MARCEL HASTIR
Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles

DIMANCHE 14 JUIN 2009 à 20h00

JEAN-LOUIS RASSINFOSSE, *contrebasse*
JEAN-PHILIPPE COLLARD-NEVEN, *piano*

Jean-Louis Rassinfosse, contrebassiste autodidacte, est l'un des musiciens les plus actifs de la scène belge et 25 ans de carrière internationale lui ont valu une réputation enviée de soliste dont le sens mélodique et le son tellurique sont très reconnaissables et font de lui un des contrebassistes européens les plus recherchés.

Jean-Philippe Collard-Neven s'est forgé un jeu personnel au contact de différentes pratiques musicales: le répertoire classique et contemporain, le jazz, la chanson française, la musique électro, les rencontres avec le théâtre, la danse et le cinéma muet. La pratique et la confrontation permanente de ces genres très différents se sont peu à peu fondues en une vision décloisonnée de la musique.

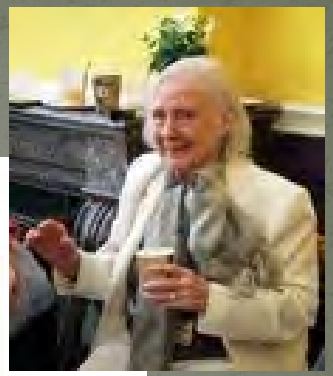
Réservations recommandées:
ateliermarcelhastir@gmail.com ou Tél. / Fax : 02 657 22 09

Participation aux frais: 10 EUR 6 - Enfants jusqu'à 12 ans: 5 EUR
Après le concert, le verre de l'amitié vous est offert en compagnie des artistes.

Marcels Esszimmer: Ort der Begegnung…
Le coin à manger de Marcel: lieu de rencontre…

… und der Ertüchtigung!
…. et de l'entraînement sportif !

Marcel Hastir in den Augen von/vu par Gigi Goemaere



2010 -diesmal wird doppelt gefeiert - double fête :

ATELIER MARCEL HASTIR
Rue du Commerce 51 – 1000 Bruxelles (métro Trône)

LUNDI, 22 mars 2010, 19 h

FÊTE
du 104e anniversaire de Marcel Hastir
et
de l'achat du 51, Rue du Commerce,
par la Ville de Bruxelles,

animée par la musique klezmer
de KRUPNIK

au violon : Joëlle Hanssens - à la clarinette : Jean-Pierre Debacker
au piano, à l'accordéon : André Reinitz - à la contrebasse : Vilmos Csikos

Réservations:
roland.schmid@pandora.be ou tél. 02-281.78.85, en journée

Participation aux frais 10 EUR

Musik aus aller Welt
Musique du monde

ATELIER MARCEL HASTIR
Rue du Commerce 51 – 1000 Bruxelles (métro Trône)

Dimanche 25 avril 2010 à 20 h

Hora roumaines, chansons grecques et albanaises, polyphonies géorgiennes, valses mandchouriennes, danses yiddish, mélopées macédoniennes, envolées slaves, silences traversés de bourrasques…

Réservations recommandées :
ateliermarcelhastir@gmail.com
ou tél. 02.779.99.52 (soir/week-end)

Participation aux frais: 10 EUR (5 EUR pour enfants jusqu'à 12 ans)

Le verre de l'amitié vous sera offert après le concert, en compagnie des artistes.

ATELIER MARCEL HASTIR
Rue du Commerce, 51 - 1000 Bruxelles 2ème étage

Soirée Fado & Guitares

Samedi 26 Juin 2010 à 20 heures

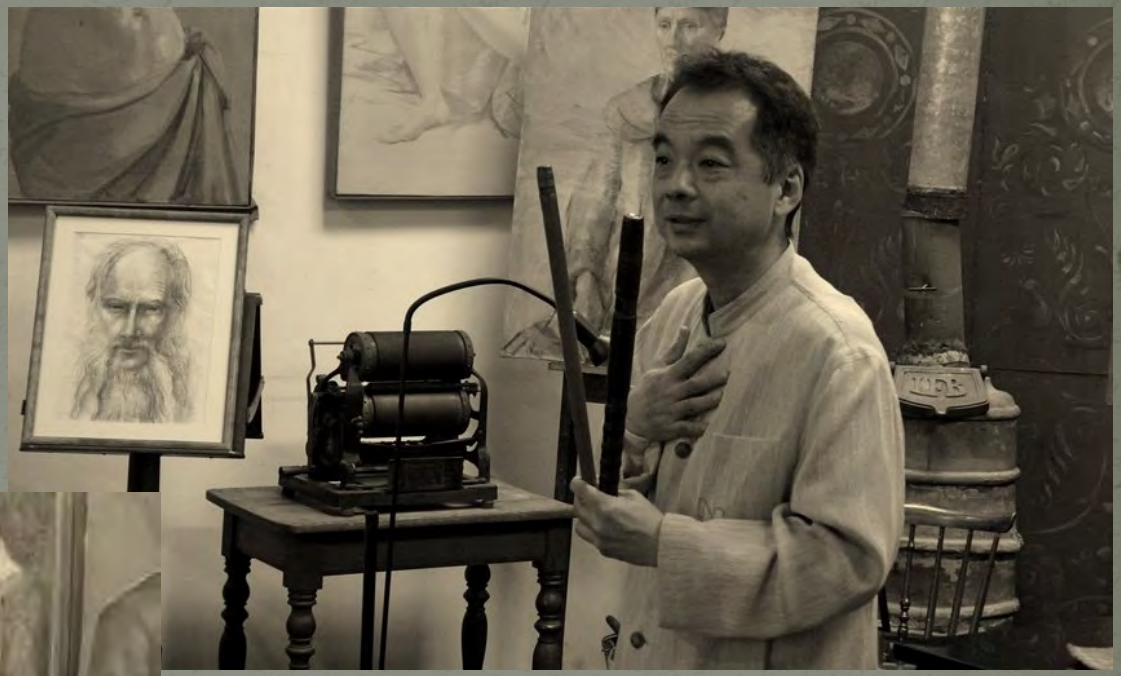
Maria Odilia Henriques

Guitares :
Jose Manuel Neto
Miguel Ramos

Réservations :
mariaodilia.henriques@gmail.com
Tel: 0471 58 83 43

Participation aux frais : 15 €

Institut de Musique Eugène Ysaye:
ein Meister auf traditionellen japanischen Flöten
un maître des flûtes traditionnelles japonaises



01-10-2010
Das Werk des Retters Marcel Hastir ist gerettet
L'œuvre du sauveteur Marcel Hastir est sauvée

Bail emphytéotique entre
la Ville de Bruxelles et
la Fondation Atelier Marcel Hastir
(01/10/2010)

Extrait:

"... Le Bailleur déclare donner en location à l'emphytéote, qui accepte, à titre de bail emphytéotique établissant un droit réel au sens de la loi du dix janvier mil neuf cent quatre-vingt-quatre, pour une durée de **NONANTE-NEUF (99) années** consécutives prenant cours le premier octobre deux mille dix et finissant le trente septembre deux mille cent neuf.

Les biens ci-après décrits :

VILLE DE BRUXELLES – Cinquième division – numéro de l'article 01656

Une **maison sise rue du Commerce 51**, cadastrée ou l'ayant été, section E numéro 373/F pour une superficie totale de deux ares dix centiares (2a 10ca).

Ci-après dénommée "le bien"

Origine de propriété

Originairement, et ce depuis de plus de trente ans des présentes, le bien pré-décrit appartenait à la Société Théosophique Belge, à Bruxelles, ..."

Erleichterter Musikbetrieb
Place à la musique …

ATELIER MARCEL HASTIR
Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles (métro Trône)

Dimanche 30 octobre 2010 à 17 h

CANAL'DO

… **un groupe** ***a cappella***
qui propose un parcours musical (d)éton(n)ant, humoristique, interactif
et surtout chantant … puissance cinq !

Dans son répertoire, des compositions de Jaques Brel, [illegible]son/McCartney,
Sting, Nougaro, Jouanz et … Canal'Do.

Offrez-vous ce grand écart,
ce plaisir pour oreilles … et zygomatiques !

voir http://www.canaldo.com

Réservations, recommandées:
atelermarcelhastir@gmail.com
ou tél. 02-767.60.99

Participation aux frais: 10 € (5 € pour enfants jusqu'à 12 ans).
Le verre de l'amitié vous sera offert après le concert, en compagnie des artistes.

… gleichgesinnte Vereine, Presse und Künstler vergessen uns nicht

… associations-sœurs, média et artistes ne nous oublient pas

L'Atelier de Marcel Hastir : un îlot de résistance au Quartier Léopold

Marcel Hastir a installé son atelier de peinture en 1935. Devenu école en 1940, il a accueilli de nombreux artistes et élèves, mais a également permis – derrière la façade de l'art – d'organiser des actions anti-nazies durant la dernière guerre. Aujourd'hui, l'asbl Atelier Marcel Hastir contribue à la résistance contre la démolition du patrimoine immobilier et culturel du quartier Léopold.

L'atelier de Marcel Hastir a été classé en mars 2006

Après une âpre lutte pour conserver le loyer d'art de Marcel Hastir, voici le point sur la situation de ce lieu culturel dans un quartier perpétuellement menacé par l'extension des bureaux, tel que nous le livrent Roland Schmid et Marie Baudoux.

Les deux animateurs bénévoles de l'asbl Atelier Marcel Hastir évoquent le mouvement citoyen lancé en 2002 pour empêcher la démolition de trois immeubles parmi lesquels se trouvait l'atelier du peintre. «Une première mobilisation appuyée par une pétition de 600 signatures a réussi en 2002 à sauver l'immeuble et les maisons mitoyennes».

«Par la suite, rappelle R. Schmid, l'ancienne asbl de Marcel Hastir a été remise sur les rails et a rallié des membres très à fort comportement qui tablent s'engagent pour ce lieu. Bientôt, 150 personnes contribuent la force nécessaire pour aller de l'avant. Le propriétaire, la Société l'Hippique, voulait vendre et expulser Marcel Hastir et son asbl. Il fut décrété comme devant le juge que tant que Marcel Hastir serait en vie, lui même et l'asbl auraient le droit de rester dans les lieux.»

Mais l'asbl n'est pas la propriétaire de l'atelier comme lieu de mémoire et de culture et demandé à cette fin le classement du bâtiment. Ceci fut acquis en 2006. Et à la demande du vieux peintre, l'asbl fut chapeautée par une Fondation d'utilité publique du même nom.

Comme la menace d'une vente et d'un achat hostile continuait à planer, cette Fondation lancait des ressources pour l'acquisition du bien et obtint finalement que des tiers bénévoles, jouant à sa propre contribution, permettent à la Ville de Bruxelles d'acquérir l'immeuble. En échange de la

contribution à l'achat, la Fondation Atelier Marcel Hastir a reçu depuis octobre 2010 un bail emphytéotique.

A partir de ce moment commence pour l'asbl et la Fondation une nouvelle phase pour améliorer le cadre dans lequel se poursuivent les activités de l'Atelier Marcel Hastir. Après le combat contre la spéculation, la phase suivante est la restauration des lieux. Mais les fonds nécessaires manquent cruellement.

C'est pourquoi R. Schmid estime qu'une partie des charges d'urbanisme générées par la construction de bureaux devrait avoir des retombées sur le logement, les espaces verts et les lieux collectifs «comme l'Atelier Marcel Hastir dans le quartier européen. «S'il est compréhensible que la majorité de ces charges doivent aider les quartiers anciens à sortir de leurs difficultés, une petite partie de ces ressources permettrait aussi de relancer la vie et la mixité dans le quartier européen.»

Marie Baudoux signale que «L'Atelier Marcel Hastir continue à accueillir des cours de dessin et de peinture de nus, mais aussi des cours de musique et de danse. Il offre surtout des concerts de qualité dans un endroit empreint de l'esprit «Hastir», c'est-à-dire un lieu sans hiérarchie entre les artistes et le public, une salle qui permet une rencontre conviviale après le concert. De plus, les activités contribuent, les dimanches après-midi, à rendre le quartier plus vivant : ainsi, le restaurant voisin ouvre souvent ce jour-là.»

Mais une synergie avec d'autres lieux culturels du quartier est-elle possible ? Pour M. Baudoux, «D'autres lieux existent, ouvrant généralement en semaine : le Maria Clara (salle d'exposition), rue De Praetere, la Boice Vita, rue de la Charité, ou encore le Goethe Institut. Mais il n'y a pas de collaboration structurelle».

R. Schmid ajoute que «des lieux comme celui-ci attirent leur voisins immédiats. Par exemple, tous nos voisins sont venus ici parmi nous parce qu'ils sont attirés par Marcel depuis des années. Mais un réseau de voisins plus étendu n'existe pas. Ce serait cependant utile d'atteindre d'autres parties du Quartier Léopold. Le lieu où M. Hastir a formé de jeunes peintres s'inscrit dans la tradition des ateliers d'artistes qui a marqué le quartier.»

C'est pourquoi, au regard des expériences réalisées par les Ateliers

La future crèche du 31 rue du Commerce

Mannsen et par la Fondation des Artistes sans Frontière, il est possible de rêver au développement d'un réseau d'ateliers où les artistes habiteraient et transmettraient à des plus jeunes leur logement-atelier. Mises en réseau, ces expériences gagneraient de la visibilité.

R. Schmid reste prudent par rapport à des rêves impossibles. «Le pri[illegible] d'abord là où il y a encore des [illegible] contient bâti et de le sauver. com[illegible] le cas avec certains bâtiments. Il [illegible] rêver, mais s'organiser pour que [illegible] fonctionnent ensemble. Pour [illegible] assurer une dynamique dans le [illegible] il faut créer de l'animation le [illegible] aussi répondre à d'autres dem[illegible] habitants, comme tout simplem[illegible] d'avoir plus d'arbres dans les ru[illegible]

Marie Baudoux insiste sur le [illegible] habitants pour remplacer les [illegible] «Sauvons les habitants qui tou[illegible] consacrée inhumain et du fraid[illegible] et qui sont forcés à vivre dans l[illegible] de ce petit archipel.»

Le quartier européen ne s'en [illegible] tout seul. L'attention doit être [illegible] nue pour casser la monofonction[illegible] quartier composé à 85% de bure[illegible] le besoin de finance, tel [illegible] maintiennent les parcelles de vi[illegible] habitants et d'autres fonctions [illegible] mais les lieux culturels, qui fon[illegible] quartier urbain. «Il est importa[illegible] survie de quartiers habités, conc[illegible] Schmid, de garder les petites [illegible] comme l'Atelier Marcel Hastir»

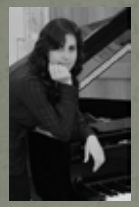
Marcel Hastir – 105 !

Atelier Marcel Hastir, Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles

INVITATION À UN RÉCITAL JEUNES PIANISTES

en hommage à Marcel Hastir - 105 ans

Mardi 22 mars 2010 – 17 h



Les étudiants de Pilar Valero, venus d'Espagne,
entoureront Marcel Hastir pour célébrer son 105e anniversaire
et offriront gracieusement à son Atelier et à son audience
un récital dont vous trouverez le programme ci-après.

Entrée libre.
Si vous désirez faire un cadeau à Marcel Hastir
sous forme d'un don à son Atelier,
nous vous remercions d'avance.
La recette sera destinée à la Fondation Atelier Marcel Hastir
en vue des travaux de renovation à entreprendre.

ATELIER MARCEL HASTIR
Rue du Commerce 51 – 1000 Bruxelles (métro Trône)

Dimanche 15 mai 2011 à 20 h

ALEXANDRE FURNELLE QUARTET

Apparentée au jazz européen actuel,
la musique d'Alexandre Furnelle ouvre la porte
à des univers portant au rêve et à la méditation,
à un espace sonore où découverte rime avec émotions et énergie dansante.

Accessibles à un large public,
ses compositions et arrangements proposent de belles mélodies
soutenues par une harmonie subtile
où des plages de liberté et de créativité
sont préservées pour chacun des solistes.

Réservations recommandées :
ateliermarcelhastir@gmail.com
ou tél. 02-767.60.99 (soir/week-end)

Participation aux frais: 10 EUR *(5 EUR pour enfants jusqu'à 12 ans)*

Le verre de l'amitié vous sera offert après le concert, en compagnie des artistes.

2. Juli 2011 – Marcel Hastir verlässt uns
2 juillet 2011 – Marcel Hastir nous quitte

Dernier hommage à Marcel Hastir

"OEN PROPEORIE" sous les voûtes de la Cathédrale

Marcel Hastir

« The Atelier must be saved, so that it doesn't die when I do » (Marcel Hastir in THE BULLETIN, 2003)

ATELIER MARCEL HASTIR
Rue du Commerce 51 – 1000 Bruxelles (métro Trône)

Dimanche 18 septembre 2011 à 20 h

Roby Lakatos Ensemble

Roby Lakatos - 1er violon
Jeno Balàzs - 2e violon
György Villás - piano
Làszlo Balogh - cymbalum
Vilmos Czikos - contrebasse

Ce violoniste tourne dans le monde entier, des Etats-Unis au Japon où il est acclamé à chaque prestation… La Belgique est son pays d'adoption, sa terre d'élection, son lieu de création. Arrivé il y a une vingtaine d'années, il fit par la suite les très beaux jours des "Ateliers de la Grande Île", ce restaurant-cabaret russe où il menait concert avec tant de brio que Stéphane Grappelli ou Yehudi Menuhin (bref, tous les plus grands) ne manquaient jamais de s'y rendre. Dans la salle, plus personne ne mangeait, on écoutait de toutes ses oreilles cette musique tsigane d'un genre nouveau!

Car Roby Lakatos a un truc. Et son style n'est pas la moindre de ses 'fantaisies'. Violoniste depuis ses 3 ans, venant d'une famille de musiciens tsiganes reconnus, 'j'avais compris qu'il fallait faire quelque chose de différent avec la musique tsigane, qui répond à tant de règles précises'. Résultat : il instaura dans la musique le 'total chaos' comme il le proclame d'un sourire heureux et d'un accent charmant… En réinventant la tradition ! Et c'est merveilleux pour les oreilles...

Source: http://www.tbx.be/fr/01.01/Homepage/app.rvb

Réservations recommandées, car places limitées :
ateliermarcelhastir@gmail.com -
ou tél. 02-767.60.99 (laisser nom, nombre et numéro de rappel sur répondeur)

***Participation aux frais: 10 EUR** (5 EUR pour enfants jusqu'à 12 ans)*

Le verre de l'amitié vous sera offert après le concert, en compagnie des artistes.

ATELIER MARCEL HASTIR
Rue du Commerce 51, 1000 Bruxelles (métro Trône)

Jeudi 22 mars 2012 à 20 heures

Soirée d'hommage au peintre Marcel Hastir par :

Adrian Pinzaru au violon

& Pilar Valero au piano

Avec la participation exceptionnelle de
Fabio Bidini au piano

Au programme

W.A. MOZART - Adagio KV 307 pour violon et piano

C. FRANCK - Sonate en La Majeur : Allegretto ben moderato
Allegro
Recitativo-fantasia
Allegretto poco mosso

Adrian Pinzaru, violon et Pilar Valero, piano

Pause

F. CHOPIN - Scherzo Op. 31 n°2

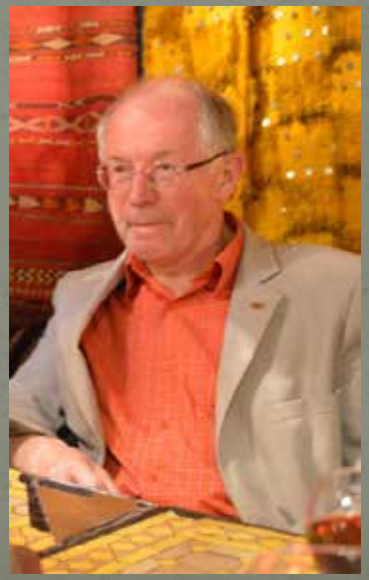
F. CHOPIN - Polonaise, "Héroïque", OP. 53

F. CHOPIN - Polonaise « Fantaisie », OP. 61

Fabio Bidini, piano

Réservations recommandées : ateliermarcelhastir@gmail.com ou au 02/779.99.52 (le soir à p. de 19h/week end)
Participation aux frais: 10 € (5 € pour enfants jusqu'à 12 ans)
Le verre de l'amitié vous sera offert après le concert, en compagnie des artistes.

Verwaltungsrat der Stiftung Atelier Marcel Hastir
Conseil d'administration de la Fondation Atelier Marcel Hastir



Ein Teil der Atelier-Equipe
Une partie de l'équipe de l'Atelier

Vive la Vie

Marcel